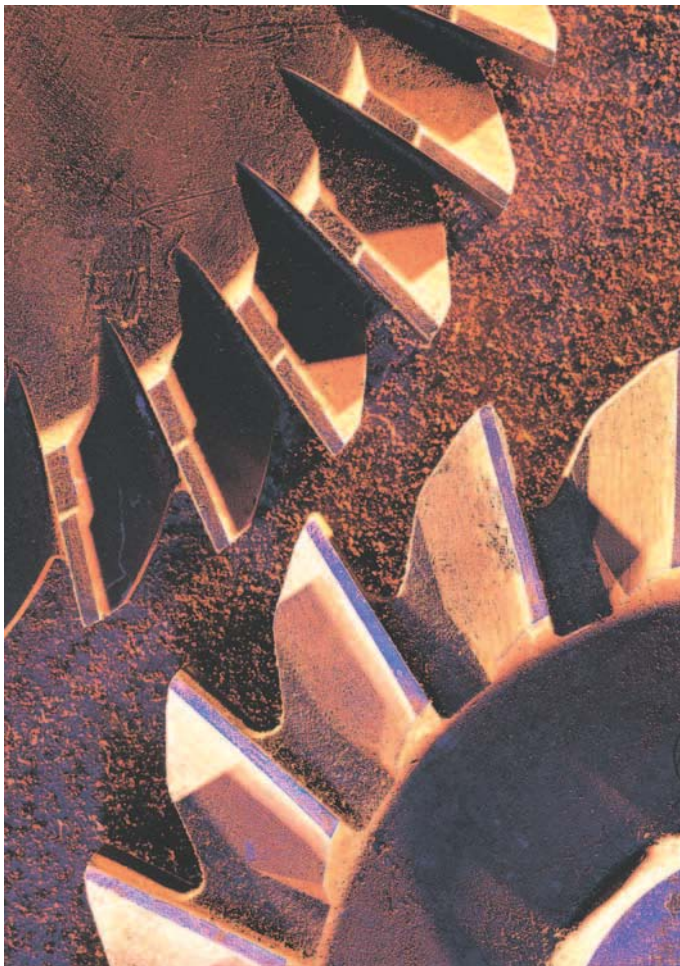


ЗАВРШУВАЊЕ НА ПРОЦЕСОТ
НА РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИ



Workers Compensation Commission решава спорови меѓу повредени работници и работодавци во врска со надомест за повреда на работа.

Според законот, потребно е да се направи се што се може со цел лицата кои се вклучени во спор (странките) да постигнат договор колку што е можно побргу. Во Комисијата може да се постигне договор во било која фаза од процесот.

Постојат одредени постапки при затворање на случај.

Како може да се затвори спор

Спор може да се реши или затвори на повеќе начини:

- се постигнува договор,
- спорот се прекинува, или
- одлуката е донесена.

Се постигнува договор

Странките може да постигнат договор во врска со спорот било кога пред Комисијата да донесе одлука и да го реши.

Странките може да регистрираат Налози за согласност (Consent Orders) (или услови на спогодба) за договори постигнати во врска со некои видови на спорови. Образец за налози за согласност може да се земе на нашите Интернет страни.

Спорот се прекинува

Спорот може да се прекине било кога, затоа што молителот го побарал тоа или затоа што сите странки постигнале договор и сакаат да се престане со судската постапка.

Спорот може да се прекине кога:

- молителот прекинува,
- странките ќе се согласат да прекинат, или
- донесена е одлука.

Кога молителот прекинува

Молителот може да одлучи да ја прекине судската постапка, или било кој дел од постапката, така што ќе поднесе Избор да се прекине судската постапка – Формулар 14Б (*Election to Discontinue Proceedings - Form 14B*). Формуларот 14Б можете да го земете од нашите Интернет страни или ако ни телефонирате на 1300 368 040 да ви испратиме примерок.

Молителот мора да им ја испрати оваа документација на сите други странки вклучени во спорот.

Кога ќе го заведеме Формуларот 14Б, се смета дека случајот е затворен. Тоа значи дека не може да се преземат никакви мерки во врска со судската постапка или оние делови од постапката кои се прекинуваат.

Кога странките ќе се согласат да прекинат

Ако сите странки кои се вклучени во спорот постигнат договор, во било која фаза, и одлучат

да ја прекинат судската постапка или било кој дел од постапката, тие мора да не известат за тоа со тоа што ќе поднесат Договор за прекинување на судската постапка – Формулар 14А (*Agreement to Discontinue Proceedings - Form 14A*). Формуларот 14А можете да го земете од нашите Интернет страни или ако ни телефонирате на 1300 368 040 да ви испратиме примерок.

Примероци од формуларот мора да им се испратат на сите странки.

Кога ќе го заведеме горенаведениот формулар, се смета дека случајот е затворен. Тоа значи дека не може да се преземат никакви мерки во врска со

судската постапка или оние делови од постапката кои се прекинуваат.

Донесена е одлука

Ако странките не можат да постигнат договор и спорот се упати за решавање кај посредник (Arbitrator), одлуката ќе ја донесе посредникот. Одлуката може веднаш да се донесе или да им се испрати на странките по писмен пат во рок од две недели.

Кога спорот ќе биде финализиран пред посредникот, на сите странки ќе им се даде Уверение за утврдената одлука (Certificate of Determination) во кое ќе биде објаснето како се решил спорот.

Ако веднаш се донесе одлука, посредникот усмено ќе ја изнесе неговата или нејзината одлука и причините за одлуката и изјавата (или Изјава за причините) ќе се сними. На странките ќе им се испрати Уверението за утврдената одлука во која истата е изнесена. Целиот текст од Изјавата за причините (Statement of Reasons) може да се добие како аудио-снимка од Комисијата.

Ако веднаш не се изнесе одлука, посредникот ќе ја напише Изјавата за причините и на странките ќе им се испратат Уверението за утврдената одлука и напишаната Изјава за причините.

Затворање на лекарски спорови

Лекарските спорови може да се затворат на повеќе начини:

- Ако странките постигнат договор за степенот на трајната онеспособеност пред да се донесе

одлука во врска со спорот, спорот може да го прекинат молителот или странките.

- Ако единственото прашање во спорот е степенот на трајна онеспособеност, ќе издадеме Уверение за утврдената одлука (Certificate of Determination) во согласност со одлуката на одобренiot доктор специјалист, откако ќе заврши периодот за поднесување на жалба.
- Ако Уверението за лекарска проценка (Medical Assessment Certificate) дава повод да се добие право на надомест за претрпена болка и страдање и ако молителот не извести во молбата за решавање на спорот дека се спори во врска со ваквото право, молбата ќе се упати кај посредник кој ќе го реши спорот или ќе донесе одлука во врска со него. Откако ќе се реши ова прашање, ќе издадеме Уверение за утврдената одлука со кое случајот се затвора.

За повеќе информации

Ако ви требаат повеќе информации за тоа како може да се затвори спор, ве молиме телефонирајте ни на 1300 368 040 или посетете ги нашите Интернет страни на www.wcc.nsw.gov.au

Информациите во оваа брошура не се правни совети.

Ако ви треба правен совет во врска со поднесување или одговарање на молба за решавање на спор, треба да зборувате со адвокат.

Ако немате адвокат, можете да телефонирате во Правното здружение на Нов Јужен Велс (Law Society of NSW) за упат до адвокат на:

- (02) 9926 0300 (ако живеете во Сиднеј), или
- 1 800 422 713 (ако живеете надвор од Сиднеј).

Како да не контактирате

На телефон

За сите информации: 1300 368 040

Телефонска служба на преведувачи: 13 14 50

TTY (Служба за користење на машина за пишување по телефон за лица со оштетен слух): (02) 9261 3334

Лично

Level 20

1 Oxford Street

Darlinghurst NSW 2010

Работно време: 8.30 ч.наутро до 4.30 ч. попладне
Од понеделник до петок

Факсимил

1300 368 018

Пошта

PO Box 594

Darlinghurst 1300

Размена на документи

DX 11524

Sydney Downtown

Електронска пошта

registry@wcc.nsw.gov.au

Интернет страни

www.wcc.nsw.gov.au